VDPDMXC144 – 54-CHANNEL DMX CONTROLLER

1. Introduction & Features

Thank you for buying the **VDPDMXC144** ! Please read the manual carefully before bringing this device into service.
This device is a 54-channel DMX controller with 9 projectors, which can be controlled manually. Check carefully for damage caused by transportation. Consult your dealer and don't install this device if it has been damaged in transit.

2. Safety Instructions

Be very careful during the installation : touching live wires can cause life-threatening electroshocks.

Keep this device away from rain and moisture

Unplug the mains lead before opening the housing

- A qualified technician should install and service this device.
- Damage caused by disregarding certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for the ensuing defects or problems.
- Do not switch the device on immediately if it has been exposed to changes in temperature. Protect the device against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage from sharp edges. Ask an authorised dealer to replace the cord if necessary.
- Always disconnect the device from the mains when it is not in use or when you wish to clean it. Only handle the power cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power cord.
- Note that damage caused by user modifications to the device are not covered by the warranty. Keep the device away from children and unauthorised users.

3. General Guidelines

- This device is a lighting controller for professional use on stage, in discos, theatres, etc. The VDPDMXC144 should only be used indoors with the included adapter working on an alternating current of max. 230Vac/50Hz.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
- Select a location where the device will be protected against extreme heat, moisture and dust.
- Do not use or transport the device under temperatures < 5°C or > 35°C.

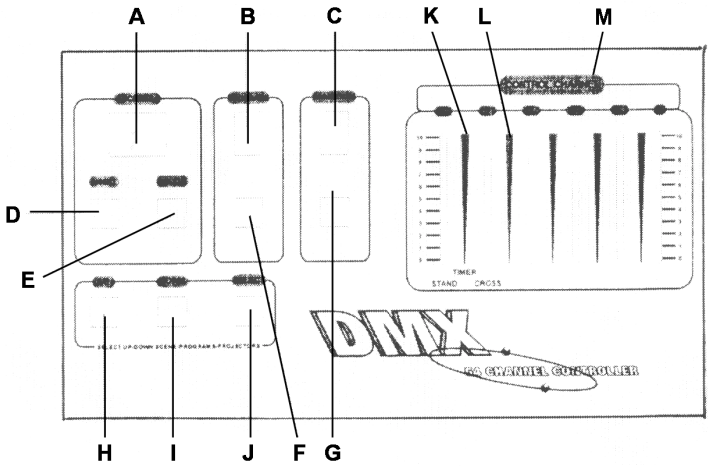
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. Do not permit operation by unqualified people. Any damage that may occur will probably be due to unprofessional use of the device.
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- Note that all modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Do not remove the serial number sticker from the device as doing so will void the warranty. Only use the device for its intended purpose. All other uses may cause short circuits, burns, electroshocks, lamp explosions, crashes, etc. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.

4. Description

a) Front Panel

A. Scene display
B. Programme display
C. Projector display
D. Insert button
E. Delete button
F. Programme selection button
G. Projector selection button
H. Up button
I. Down button
J. Select button
K. Stand slider
L. Cross slider
M. 6 channel faders

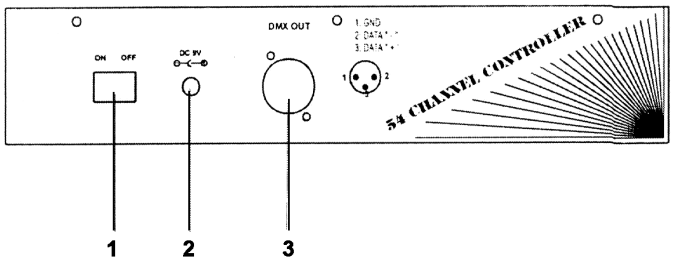
Fig. 1



b) Back Panel

1. Power switch
2. Input socket for DC adapter
3. DMX output socket (3-pin female XLR)

Fig. 2



c) Connections

The manufacturer is not responsible for damage caused by improper connections.
Connect the supplied adapter with the DC jack and connect the other end with a mains outlet.
Plug the XLR cable into the VDPDMXC144 and connect the other end with the first device to be controlled. Activate the device with the power switch.
You will hear a beep and the device will perform an initial check on all the displays. The device is ready for use once this is finished.

5. Operating Instructions

1) Manual control of the projectors

Press the **G** button in the projector section in order to control projectors 1 through 9 manually. The projector display (**C**) will show the number of the last projector to be selected. Use buttons **H** and **I** (UP & DOWN) to select a different projector. When this is done you can modify the channel values with channel faders 1 through 6 (**M**).

2) Programming

Hold button **F** for a few seconds to enter the programming mode. The programme number to be edited starts to flash on display **B**. Change the programme number with buttons **H** & **I**.

The scenes display (**A**) shows the scene that is currently selected. The read-out will be **00** in case of a new programme. If not, then the last inserted scene is displayed.

Press button **G** and select the active projectors for that scene with buttons **H** & **I**. Use the channel faders (**M**) to adjust this projector's DMX channel values. You can also select other projectors to be inserted into the scene. Press **F** to exit the programming mode.

3) Deleting a programme

Hold the **F** button for a few seconds until the displayed data start to flash. The programming mode has now been selected. Select the programme to be deleted with **H** & **I**. Press the delete button (**E**) to delete the programme in question.

4) Running a programme

Press **F** momentarily to activate the programming mode. Select the desired programme with **H** & **I**. The programme starts to run immediately. Push **F** again to end the programme.

5) Cross and stand of a scene

Use sliders **K** & **L** to adjust the Cross and Stand Time of the selected scenes. The CROSS adjustment determines the duration of the switchover to the next scene, while the STADND TIME determines the duration of the scene itself.

6) Selecting the projectors

The device has 4 built-in programmes. You can include or exclude projectors for each programme. Hold the **J** button to enter the selection mode. The message "SET" appears on the display. After a few seconds, the display will start to show the various projectors and their status (ON/OFF). Select the desired status per projector with **H** & **I**. Add a projector to the sequence by pressing **D** (ON) or remove it by pushing **E** (OFF). Press **J** again to exit the selection mode.

6. Cleaning and Maintenance

1. All screws for installing the devices or parts of the device have to be screwed down tight and must not be corroded.
2. The housing, mounting supports and connections should not be modified or tampered with e.g. do not drill extra holes in mounting supports, do not change the location of the connections, etc.
3. The electric power supply cables must be undamaged. Have the device installed by a qualified technician.
4. Disconnect the device from the mains prior to maintenance activities.
5. Wipe the device regularly with a moist cloth. Do not use alcohol or solvents.

6. Entrust a qualified technician with the maintenance of this device. Contact your dealer for spare parts if necessary.

7. Technical Specifications

Power Supply	AC/DC adapter 9Vdc/500mA (supplied)
Number of DMX Channels	54
Max. Cable Length	100m
Dimensions	305 x 165 x 65mm
Weight	1.8kg

The information in this manual is subject to change without prior notice.

VDPDMXC144 – 54-KANAALS DMX CONTROLLER

1. Inleiding & Kenmerken

Dank u voor uw aankoop ! Lees de handleiding voor u het toestel in gebruik neemt.
Dit krachtige en veelzijdige toestel is een DMX controller met 54 kanalen en 9 projectors die manueel kunnen worden bediend.
Ga na of het toestel werd beschadigd tijdens het transport. Zo ja, stel dan de installatie van het toestel uit en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

Wees voorzichtig bij de installatie : raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.

Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid

Ontkoppel de voedingskabel en open dan pas de behuizing

- Laat dit toestel installeren en onderhouden door een geschoold technicus.
- De garantie geldt niet voor schade die werd veroorzaakt door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Om beschadiging te vermijden, mag u het toestel niet onmiddellijk inschakelen indien het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Wacht tot het toestel kamertemperatuur heeft bereikt.

- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning die wordt vermeld in de specificaties achteraan de handleiding.
- De voedingskabel mag niet worden gekrimpt of beschadigd door scherpe voorwerpen. Zo ja, laat uw dealer dan een nieuwe voedingskabel aanbrengen.
- Ontkoppel het toestel voor u het reinigt en wanneer het niet in gebruik is. Raak de voedingskabel enkel aan via de plug en trek nooit aan de voedingskabel om de plug los te koppelen.
- Schade veroorzaakt door wijzigingen die de klant heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie. Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en amateurs.

3. Algemene richtlijnen

- Dit toestel is een dimmerpack voor professioneel podiumgebruik in disco's, theaters, enz. U mag dit toestel enkel binnenshuis gebruiken met een AC stroom van max. 230Vac/50Hz.
- Schud het toestel niet dooreen. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Bij de keuze van de installatieplaats moet u nagaan of het toestel niet wordt gehinderd door stof, extreme temperaturen en vochtigheid.
- U mag het toestel nooit vervoeren of gebruiken bij een temperatuur van < 5 en > dan 35°C.
- Maak u eerst vertrouwd met de werking van dit toestel. Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel.
- De garantie vervalt indien u de sticker met het serienummer verwijdert. Gebruik het toestel enkel voor de toepassingen die hier worden beschreven om kortsluitingen, brandwonden, elektroshocks, gevaar voor ontploffing van de lampen, enz. te vermijden. U kunt het toestel beschadigen en de garantie vervalt automatisch indien u het toestel op een ongeoorloofde manier gebruikt.

4. Beschrijving

a) Frontpaneel (zie figuur 1 blz. 2)

A. Scene display
B. Programma display
C. Projector display
D. Insert knop
E. Delete knop
F. Programma keuzetoets
G. Projector keuzetoets
H. Up toets
I. Down toets
J. Select toets
K. Stand schuifregelaar
L. Cross schuifregelaar
M. 6 kanaalfaders

b) Achterpaneel (zie figuur 2 blz. 2)

1. Voedingsschakelaar
2. Ingangsaansluiting voor DC adapter
3. DMX uitgangsaansluiting (3-pins vrouwelijke XLR)

c) Aansluitingen

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerde aansluitingen.
Sluit de meegeleverde adapter aan op de DC jack en stop het andere uiteinde in een stopcontact.
Gebruik de XLR kabel voor de aansluiting op het lichtnet van het toestel dat u wilt sturen.
Schakel het toestel in met de voedingsschakelaar.
U hoort een biepgeluid en het toestel voert nu een check uit op alle displays. Het toestel is gebruiksklaar zodra deze check is afgelopen.

5. Bedieningsinstructies

1) Manuele bediening van de projectors

Druk op de **G** toets om projectors 1 tot en met 9 manueel te bedienen. Op de projector display (**C**) leest u het nummer af van de projector die het laatst werd geselecteerd. Gebruik knoppen **H** & **I** (UP & DOWN) om een andere projector te kiezen. Nadien kunt u kanaalwaarden wijzigen met kanaalfaders 1 tot en met 6 (**M**).

2) Programmeren

Houd knop **F** gedurende een paar seconden ingedrukt om de programmeermode te activeren. Het programmanummer begint te knipperen op display **B**. Wijzig het programmanummer met knoppen **H** & **I**.
De scène display (**A**) toont de scène die momenteel is geselecteerd. Bij een nieuw programma leest u **00** uit. In de andere gevallen leest u gewoon de laatst ingevoegde scène uit.
Druk op **G** en selecteer de actieve projectors voor die scène met knoppen **H** & **I**. Pas de waarden voor het DMX kanaal van deze projector aan met de kanaalfaders (**M**).
U kunt andere projectors kiezen om in te voegen in de scène. Druk op **F** om de programmeermode te verlaten.

3) Een programma deleten

Houd **F** gedurende een paar seconden ingedrukt tot de gegevens op de display beginnen te knipperen. De programmeermode is nu geselecteerd. Selecteer het programma dat u wilt deleten met **H** & **I**. Druk op de delete toets (**E**) om het programma in kwestie te wissen.

4) Programma laten lopen

Druk op **F** om de programmeermode te activeren. Kies het gewenste programma met **H** & **I**. Het programma begint onmiddellijk te lopen. Druk nogmaals op **F** om het programma te beëindigen.

5) Cross en Stand van een scène

Gebruik schuifregelaars **K** & **L** om de CROSS en STAND TIME van de geselecteerde scènes te regelen. De CROSS regeling bepaalt de duur van de overgang naar de volgende scène en de STAND TIME regeling bepaalt de duur van de scène zelf.

6) Projectors kiezen

Het toestel beschikt over 4 ingebouwde programma's en u per programma kunt u bepaalde projectors uitsluiten of niet. Houd knop **J** ingedrukt om de keuze-mode te activeren. Na enkele seconden ziet u de verschillende projectors en hun status (ON/OFF) op de display. Kies de gewenste status per projector met **H** & **I**. Voeg een

projector toe aan de reeks met knop **D** (ON) of verwijder hem uit de reeks met knop **E** (OFF). Druk nogmaals op **J** om deze mode te verlaten.

6. Reiniging en onderhoud

1. Alle gebruikte schroeven moeten goed zijn aangespannen en mogen geen sporen van roest vertonen.
2. De vorm van de behuizing, het montagemateriaal en de aansluitingen moet onveranderd blijven bv. geen extra gaten boren in montagebeugels, de aansluitingen niet bewerken, enz.
3. De voedingskabels mogen niet beschadigd zijn. Laat het toestel installeren door een geschoold technicus.
4. Verbreek de verbinding met het lichtnet voor u met onderhoudswerkzaamheden begint.
5. Veeg het toestel geregeld schoon met een vochtige doek. Gebruik geen alcohol of solventen.
6. Laat het onderhoud over aan een geschoold technicus. Bestel eventuele reserveonderdelen bij uw dealer.

7. Technische specificaties

Voeding	AC/DC adapter 9Vdc/500mA (meegeleverd)
Aantal DMX kanalen	54
Max. kabellengte	100m
Afmetingen	305 x 165 x 65mm
Gewicht	1.8kg

De gegevens in deze handleiding kunnen te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

VDPDMXC144 – CONTROLEUR DMX A 54 CANAUX

1. Introduction & Caractéristiques

Nous vous remercions de votre achat ! Lisez le présent manuel attentivement avant la mise en service de l'appareil.
Cet appareil performant est pourvu de 54 canaux et de 9 projecteurs que l'on peut contrôler manuellement.
Vérifiez si l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. Si c'est le cas, remettez l'installation de l'appareil à plus tard et consultez votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité

Soyez prudent lors de l'installation : ne touchez aucun câble sous tension pour éviter les électrochocs mortels.

Protégez l'appareil contre la pluie et l'humidité

Débranchez le câble d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier

- Un technicien qualifié doit s'occuper de l'installation et du maintien.
- Les dommages causés en ignorant les prescriptions de ce manuel ne tombent pas sous la garantie et votre revendeur déclinera la responsabilité de défauts ou d'autres problèmes qui en résultent.
- Ne branchez pas l'appareil quand il a été exposé à des variations de température. Attendez à ce que l'appareil ait atteint la température de chambre.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de ce manuel.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être serti ou endommagé par des objets tranchants. Demandez à votre revendeur d'installer un nouveau câble d'alimentation si nécessaire.
- Tirez la fiche pour débrancher l'appareil. Débranchez-le avant de le nettoyer.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil du côté du client ne tombent pas sous la garantie. Tenez votre **VDPDMXC144** à l'écart d'amateurs et de jeunes enfants.

3. Directives générales

- Cet appareil est un bloc de puissance pour usage professionnel dans les discothèques, les théâtres, etc. Employez cet appareil à l'intérieur et uniquement avec une source de courant CA de max. 230Vac/50Hz.
- Evitez de secouer l'appareil et traitez l'appareil avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Choisissez un lieu de montage protégé contre les poussières, l'humidité et les extrêmes de température.
- Transportez et employez l'appareil lors d'une température de 5 à 35°C.
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil. Il est interdit aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.
- Transportez l'appareil dans son emballage d'origine.
- Il est interdit de modifier l'appareil pour des raisons de sécurité.
- La garantie est invalidée si vous enlevez l'autocollant portant le numéro de série. Employez le **VDPDMXC144** uniquement pour les applications décrites dans ce manuel afin d'éviter les courts-circuits, les brûlures, les électrochocs, etc. Un usage interdit peut occasionner des dommages et annule d'office la garantie.

4. Description

a) Panneau frontal (voir figure 2 à la page 2)

A. Afficheur des scènes
B. Afficheur des programmes
C. Afficheur des projecteurs
D. Bouton "insert"
E. Bouton "Delete"
F. Sélecteur de programme
G. Sélecteur de projecteur
H. Bouton "Up"
I. Bouton "Down"
J. Bouton "Select"
K. Glissière "Stand"
L. Glissière "Cross"
M. 6 faders de canal

b) Panneau arrière (voir figure 2 à la page 2)

1. Interrupteur d'alimentation
2. Connexion d'entrée pour l'adaptateur CC
3. Connexion de sortie DMX (XLR femelle 3 broches)

c) Connexions

Le fabricant n'est pas responsable de dommages causés par des connexions erronées.
Liez l'adaptateur inclus au jack CC et branchez-le à une prise.
Branchez l'appareil à piloter au réseau à l'aide du câble XLR. Activez l'appareil avec l'interrupteur d'alimentation.
Vous entendrez un bip sonore qui signale que l'appareil est en train de contrôler tous les afficheurs. L'appareil sera prêt à l'emploi à l'issue de ce contrôle.

5. Instructions d'opération

1) Opération manuelle des projecteurs

Pressez le bouton **G** pour pouvoir opérer les projecteurs 1 à 9 manuellement. L'afficheur des projecteurs (**C**) affiche le numéro du dernier projecteur sélectionné. Choisissez un autre projecteur à l'aide des boutons **H** & **I** (UP & DOWN). Ensuite, vous pourrez changer les valeurs des canaux respectifs avec les faders de canal 1 à 6 (**M**).

2) Programmation

Enfoncez bouton **F** pendant plusieurs secondes afin d'activer le mode de programmation. Le numéro de programme commence à clignoter sur afficheur **B**. Changez le numéro de programme avec les boutons **H** & **I**.
l'afficheur des scènes (**A**) montre la scène actuellement sélectionnée. En cas d'un nouveau programme, "**00**" sera affiché. La dernière scène sélectionnée sera affichée dans tous les autres cas.
Pressez **G** et sélectionnez les projecteurs pour la scène avec les boutons **H** & **I**. Ajustez les valeurs pour le canal DMX du projecteur en question avec les faders de canal (**M**).
Il est possible d'insérer d'autres projecteurs dans la scène. Pressez **F** pour quitter le mode de programmation.

3) Effacer un programme ("delete")

Enfoncez **F** pendant quelques secondes jusqu'à ce que les données affichées commencent à clignoter. Ainsi, le mode de programmation est sélectionné. Sélectionnez le programme à effacer avec **H** & **I**. Pressez le bouton DELETE (="effacer") (**E**) pour effacer le programme choisi.

4) Exécution d'un programme

Pressez **F** pour activer le mode de programmation. Choisissez le programme avec **H** & **I**. L'exécution du programme commence immédiatement. Pressez **F** une nouvelle fois pour terminer le programme.

5) Cross & Stand d'une scène

Réglez le CROSS et STAND TIME des scènes sélectionnées avec les glissières **K** & **L** : Le réglage CROSS détermine la durée de la commutation vers la scène suivante, tandis que le réglage STAND fixe la durée des scènes sélectionnées.

6) Choisir le projecteur

L'appareil est pourvu de 4 programmes préprogrammés. Vous pouvez exclure ou inclure certains projecteurs pour chaque programme. Enfoncez le bouton **J** pendant quelques secondes pour activer le mode de sélection. Après plusieurs secondes, les différents projecteurs et leur statut (ON/OFF) sont affichés. Choisissez le statut désiré par projecteur avec **H** & **I**. Ajoutez un projecteur à la séquence avec bouton **D** (ON) ou enlevez-le de la séquence avec bouton **E** (OFF). Pressez **J** une nouvelle fois pour quitter ce mode.

6. Nettoyage et entretien

1. Serrez les écrous et les vis et vérifiez qu'ils ne rouillent pas.
2. Laissez la forme du boîtier, de supports éventuels et des connexions intacts p.ex. il est interdit de creuser des trous additionnels dans un support ou de modifier les connexions, etc.
3. Les câbles d'alimentation ne peuvent pas être endommagés. Demandez à un technicien qualifié d'installer l'appareil.
4. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
5. Essuyez l'appareil régulièrement avec un chiffon humide. Evitez l'usage d'alcool et de solvants.
6. Un technicien qualifié assure l'entretien. Commandez des pièces de rechange chez votre revendeur.

7. Spécifications techniques

Alimentation	adaptateur CC/CA 9Vdc/500mA (inclus)
Nombre de canaux DMX	54
Longueur max. du câble	100m
Dimensions	305 x 165 x 65mm
Poids	1.8kg

Les données de ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

VDPDMXC144 – CONTROLADOR DMX DE 54 CANALES

1. Introducción & características

¡Gracias por haber comprado el **VDPDMXC144**! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de montarlo.
Este aparato está provisto de 54 canales y de 9 proyectores que pueden ser controlados manualmente.
Verifique si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte antes de la puesta en marcha. Si es el caso, no conecte el aparato a la red y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Indicaciones de seguridad

Cuidado durante la instalación : puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables con un voltaje peligroso.

No exponga este equipo a lluvia o humedad.

Desconecte el cable de alimentación de la red antes de abrir la caja.

- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.
- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable por ningún daño u otros problemas resultantes.
- No conecte el aparato si ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura. Espere hasta que el aparato llegue a la temperatura ambiente.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra daños por algún tipo de superficie afilada. Si necesario, pregunte a su distribuidor de reemplazar el cable de alimentación.
- Siempre tire del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable. Siempre desconecte el aparato de la red antes de limpiarlo.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas no están cubiertos por la garantía. Mantenga el **VDPDMXC144** lejos del alcance de personas no autorizadas y de niños.

3. Directivas generales

- Este aparato es un controlador DMX para controlar los efectos de luz DMX. Ha sido diseñado para uso profesional en discotecas, teatros, etc. El **VDPDMXC136** sólo es permitido para una conexión con una fuente de corriente CA de máx. 230Vac/50Hz y para el uso en interiores.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante la instalación y la reparación.
- Seleccione un lugar de montaje donde el aparato no está expuesto a polvo, humedad y calor extremo.
- Transporte y use el aparato con una temperatura entre 5°C y 35°C.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato. Sólo personas calificadas pueden operar este aparato. La mayoría de los daños se causan por un uso inadecuado.
- Transporte el aparato en su embalaje original.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- No quite el código de barras de serie del aparato. En caso de que esto ocurra la garantía ya no es válida. Sólo use el **VDPDMXC144** para aplicaciones descritas en este manual a fin de evitar p.ej. cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, explosión de la lámpara, etc. Un uso desautorizado puede causar daños y anula la garantía completamente.

4. Descripción

a) Panel frontal (véase p. figura 1 en la p. 2)

A. Pantalla de las escenas
B. Pantalla Programas
C. Pantalla de los proyectores
D. Botón “insert”
E. Botón “Delete”
F. Selector de programa
G. Selector de proyector
H. Selector de “Up”
I. Selector de “Down”
J. Selector de “Select”
K. Conmutador deslizante “Stand”
L. Conmutador deslizante “Cross”
M. 6 fader de canal

b) Panel posterior (véase p. figura 2 en la p. 2)

1. Interruptor de alimentación ON/OFF
2. Conexión de entrada para el adaptador CC
3. Conexión de salida DMX (XLR hembra 3 polos)

c) Conexiones

El distribuidor no aceptará responsabilidad por daños causados por conexiones incorrectas.
Conecte el adaptador (incluido) al jack CC y conecte la otra parte a un enchufe.
Conecte el aparato a pilotar a la red eléctrica con un cable XLR y enciéndelo con el interruptor de alimentación.
Ud. Oye un bip sonoro que indica que el aparato está controlando todas las pantallas. Después de este control, el aparato está listo para uso.

5. Instrucciones de operación

1) Operar los proyectores manualmente
   Apriete el botón **G** para poder operar los proyectores de 1 a 9 manualmente. La pantalla de los proyectores (**C**) visualiza el número del último proyector seleccionado. Seleccione otro proyector mediante los botones **H** & **I** (UP & DOWN). Luego, puede cambiar los valores de los canales respectivos con los fader de canal de 1 a 6 (**M**).

2) Programar
   Mantenga apretado el botón **F** durante varios segundos para de activar el modo de programación. El número de programa empieza a parpadear en la pantalla **B**. Cambie el número de programa con los botones **H** & **I**.
   La pantalla de escenas (**A**) visualiza la escena actual seleccionada. En caso de un nuevo programa, se visualiza “**00**”. La última escena seleccionada se visualiza en todos los otros casos.
   Apriete **G** y seleccione los proyectores para la escena con los botones **H** & **I**. Ajuste los valores para el canal DMX del proyector en cuestión con los fader de canal (**M**).
   Es posible introducir otros proyectores en la escena. Apriete **F** para salir del modo de programación.

3) Borrar un programa (“delete”)
   Mantenga apretado **F** durante algunos segundos hasta que los datos visualizados empiezan a parpadear. De esa manera, se selecciona el modo de programación.

Seleccione el programa que quiere borrar con **H** & **I**. Apriete el botón DELETE (=“borrar”) (**E**) para borrar el programa seleccionado.

4) Ejecutar un programa

Apriete **F** para activar el modo de programación. Seleccione el programa con **H** & **I**. L’exécution del programa empieza inmediatamente. Vuelva a apretar **F** para terminar el programa.

5) Cross & Stand de una escena

Ajuste el CROSS y STAND TIME de los escenas seleccionadas mediante el conmutador deslizante **K** & **L** : El ajuste CROSS determina la duración de la conmutación a la siguiente escena, mientras que el ajuste STAND fija la duración de los escenas seleccionadas.

6) Seleccionar el proyector

El aparato está provisto de 4 programas preprogramados. Puede excluir o incluir algunos proyectores para cada programa. Mantenga apretado el botón **J** durante algunos segundos para activar el modo de selección. Después de algunos segundos, se visualizan los diferentes proyectores y su estado (ON/OFF). Seleccione el estado deseado para cada proyector con **H** & **I**. Añade un proyector a la secuencia mediante botón **D** (ON) o quítelo de la secuencia con botón **E** (OFF). Apriete **J** otra vez para salir de este modo.

6. Limpieza y mantenimiento

1. Apriete bien las tuercas y los tornillos y verifique que no corren.
2. No modifique la caja, los soportes y las conexiones p.ej. no taladre agujeros adicionales en un soporte o no modifique las conexiones, etc.
3. No dañe los cables de alimentación. Contacte con un técnico especializado para instalar el aparato.
4. Desconecte el aparato de toda fuente antes de limpiarlo.
5. Limpie el aparato regularmente con un paño húmedo. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
6. El mantenimiento debe llevarse a cabo por personal especializado. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

7. Especificaciones

Alimentación	adaptador CC/CA 9Vdc/500mA (incluido)
Número de canales DMX	54
Longitud máx. del cable	100m
Dimensiones	305 x 165 x 65mm
Peso	1.8kg

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

VDPDMXC144 – 54-KANAL DMX-CONTROLLER

1. Einführung & Eigenschaften

Wir bedanken uns für den Kauf des **VDPDMXC144** ! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
Dieses kräftige und vielseitige Gerät ist ein DMX-Controller mit 54 Kanälen und 9 Projektoren die manuell bedient werden können.
Überprüfen Sie zuerst, ob Transportschäden vorliegen. In diesem Fall, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

2. Sicherheitshinweise

Seien Sie vorsichtig bei der Installation : Fassen Sie keine Kabel an, die unter Strom stehen um einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zu vermeiden.

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe.

Trennen Sie das Gerät vor Öffnen vom Netz.

- Installation und Wartung sind einer autorisierten Fachkraft vorbehalten.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es die Zimmertemperatur erreicht hat.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben im Punkt 7 “Technische Daten“.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Griffffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
- Beachten Sie, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen. Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

3. Allgemeine Richtlinien

- Dieses Gerät ist ein Dimmerpack für den professionellen Einsatz auf Bühnen, in Discotheken, Theater, usw. Der **VDPDMX144** ist nur für den Anschluss an einen AC-Strom von max. 230Vac/50Hz zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät keinem Staub, keiner Feuchtigkeit und extremen Temperaturen ausgesetzt wird.
- Das Gerät darf weder transportiert noch verwendet werden bei Temperaturen von < 5 und > dann 35°C.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Meist ist die Beschädigung des Gerätes das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag, Lampenexplosion, usw. verbunden.

4. Beschreibung

a) Frontplatte (siehe Abb., S. 2)

A. Szene-Display
B. Programm-Display
C. Projektor-Display
D. Insert-Taste
E. Delete-Taste
F. Programm-Wahltaste
G. Projektor-Wahltaste
H. Up-Taste
I. Down-Taste
J. Select-Taste
K. Stand-Schiebeschalter
L. Cross-Schiebeschalter
M. 6-Kanal-Fader

b) Rückseite (siehe Abb., S. 2)

1. Netzschalter
2. Eingangsanschluss für DC-Adapter
3. DMX-Ausgangsanschluss (3-pol. XLR-Buchse)

c) Anschlüsse

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, verursacht durch falsche Anschlüsse. Alle Anschlüsse werden auf der Rückseite des Gerätes gemacht.
Verbinden Sie den mitgelieferten Adapter mit dem DC-Klinkenstecker und stecken Sie das andere Ende in einer Steckdose.
Verwenden Sie das XLR-Kabel für den Anschluss ans Netz des Gerätes, dass Sie steuern möchten. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter ein.
Sie hören einen Bip und das Gerät führt überprüft jetzt allen Displays. Das Gerät ist gebrauchsfertig sobald die Überprüfung beendet ist.

5. Bedienungsanleitung

1) Manuelle Bedienung der Projektoren
   Drücken Sie die **G**-Taste um die Projektoren 1 bis 9 manuell zu bedienen. Im Projektor-Display (**C**) erscheint die Nummer des Projektors den Sie zuletzt gewählt haben. Verwenden Sie die Tasten **H** & **I** (UP & DOWN) um einen anderen Projektor auszuwählen. Nachdem können Sie die Kanalwerte mit den Kanal-Fadern 1 bis 6 (**M**) ändern.

2) Programmieren
   Halten Sie die **F**-Taste einige Sekunden gedrückt um den Programmiermodus zu aktivieren. Die Programmnummer im Display **B** fängt an zu blinken. Ändern Sie die Programmnummer mit den Tasten **H** & **I**.
   Das Szene-Display (**A**) zeigt die aktuelle Szene. Bei einem neuen Programm erscheint `00`. In den anderen Fällen erscheint die letzt eingeführte Szene.
   Drücken Sie die **G**-Taste und wählen Sie die aktiven Projektoren für die Szene mit den **H** & **I**-Tasten. Passen Sie die Werte für den DMX-Kanal dieses Projektors mit den Kanal-Fadern an (**M**).
   Sie können andere Projektoren wählen um in die Szene einzufügen. Drücken Sie die **F**-Taste um den Programmiermodus zu verlassen.

3) Ein Programm löschen (delete)
   Halten Sie **F** einige Sekunden gedrückt bis die Daten im Display anfangen zu blinken. So gelangen Sie in den Programmiermodus. Wählen Sie mit der **H** & **I**-Taste das Programm aus, das Sie löschen möchten. Drücken Sie die **E**-Taste um das Programm zu löschen.

4) Programm laufen lassen
   Drücken Sie die **F**-Taste um den Programmiermodus zu aktivieren. Wählen Sie mit **H** & **I** das gewünschte Programm. Das Programm fängt an, sofort zu laufen. Drücken Sie nochmals die **F**-Taste um das Programm zu beenden.

5) Cross und Stand einer Szene
   Verwenden Sie die Schiebeschalter **K** & **L** um CROSS und STAND TIME der ausgewählten Szenen zu regeln. Die CROSS-Regelung bestimmt die Übergangsdauer zur nächsten Szene und die STAND TIME-Regelung bestimmt die Dauer der Szene selber.

6) Projektor auswählen

Das Gerät verfügt über 4 eingebaute Programme. Per Programm können Sie bestimmte Projektoren ausschließen oder nicht. Halten Sie die **J**-Taste gedrückt um die Wahl-Modus zu aktivieren. Nach einigen Sekunden erscheinen die verschiedenen Projektoren und den Status (ON/OFF) im Display. Wählen Sie den gewünschten Status per Projektor mit der **H** & **I**-Taste. Fügen Sie mit der **D**-Taste einen Projektor an die Reihe hinzu (ON) oder löschen Sie ihn mit der **E**-Taste (OFF). Drücken Sie die **J**-Taste nochmals um diesen Modus zu verlassen.

6. Reinigung und Wartung

1. Alle verwendeten Schrauben müssen fest angespannt werden und dürfen keine Rostspuren zeigen.
2. Das Gehäuse, die Linsen, die Montagebügel und der Montageort (z.B. Decke oder Gebinde) dürfen nicht angepasst werden, z.B. bohren Sie keine zusätzlichen Löcher in Montagebügel, verändern Sie die Anschlüsse nicht, usw.
3. Sorgen Sie dafür, dass die Netzkabel nicht beschädigt werden. Lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft installieren.
4. Trennen Sie das Gerät vom Netz ehe Sie mit den Servicearbeiten anfangen.
5. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel.
6. Die Wartung darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden. Bestellen Sie eventuelle Ersatzunterteile bei Ihrem Fachhändler.

7. Technische Daten

Spannungsversorgung	AC/DC-Adapter 9Vdc/500mA (mitgeliefert)
DMX-Kanäle	54
Max. Kabellänge	100m
Abmessungen	305 x 165 x 65mm
Gewicht	1.8kg

Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.